

ANGLICKY: Príručka pre Happy Hands Holding hands together 3D

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uchovajte ho pre ďalšiu potrebu!

Balenie obsahuje:

- vedro
- Prášok na výrobu formy (mould making powder)
- Prášok na odliatok (porcelain powder)
- Bambusová tyčinka na miešanie
- brúsny papier

Ďalej si pripravte:

- Stredne veľkú misku na miešanie (objem cca 1l)
- Odmerku
- Plastovú špachtľu

1.1. PRÍPRAVA

1. pripravte si vedro. Dôležité: Uistite sa, že natiiahnutá ruka má dostatok priestoru vo vedro (nesmie sa dotýkať bočných strán, ani dna).
2. Uistite sa, že je Vaše dieťa pokojné, pretože budete jeho ručičku potrebovať na dobu cca 3-5 minút. V prípade ťažkostí odporúčame nasledujúce kroky vykonať v dobe spánku.
3. Upozornenie: Prášok ide veľmi ťažko vyprať z oblečenia. Odporúčame pri výrobe použiť staré oblečenie. Ak sa však oblečenie zašpiní, nechajte prášok zaschnúť a potom ho opatrne odstráňte kefkou. Potom vyperte v teplej vode.
4. Pripravte si plastovú špachtľu a hodiny so sekundovou ručičkou.
5. Dôležité! Skôr ako začnete, určite si v mysli umiestnenie odliatkov.

1.2. VYTVORENIE FORMY

1. Odmerajte 450g prášku na vytvorenie formy a vysypte ho do veľkej misky. Pripravte si 1600ml studenej vody (nepoužívajte teplú vodu!)
2. Teraz musíte pracovať veľmi rýchlo: Pridajte vodu do formovacieho prášku vo vedre a energicky miešajte plastovou lyžičkou 3 minúty. Menšie hrudky nie sú na škodu. Všetko musíte vykonať veľmi rýchlo, pretože hmota začne po cca 1 minúte tuhnúť. Uistite sa, že sa ručička alebo nožička nedotýka strán či dna misky.
3. Hmota bude tvrdnúť ďalšie 2-3 minúty. Nevyberajte ručičku (alebo nožičku) pokiaľ nie je hmota úplne pevná a nelepi sa. Po zaschnutí ručičku (nožičku) zo hmoty vyberte.

2. VYLIATIE PORCELÁNOVÉHO ODLIATKU

1. Zmiešajte porcelánovú hmotu s vodou v pomere 1: 2 (napr. k 500g prášku prilejte 250ml vody). Po dobu 3 minút plastovou špachtľou dôkladne premiešajte, aby sa obe časti spojili (menšie hrudky nie sú na škodu).
2. Postupne vlejte zmiešanú hmotu do už vytvorenej formy. Najskôr vlejte cca 1/3 a uistite sa, že všetky časti formy (prstíky) sú dôkladne vyplnené. Formu neprelievajte cez okraj.
3. Po dobu 180 minút nechajte schnúť.
4. Pomocou malého noža alebo špachtle opatrne vyberte celú formu z vedra, potom vyberte vytvorený odliatok. Pozor: Postupujte veľmi opatrne, odliatok je veľmi krehký!
5. Prípadné ostré hrany zjemnite brúsnym papierom. Ak sú v odliatku viditeľné bubliny, môžete ich pomocou navlhčeného prsta a zostávajúcej porcelánovej hmoty doplniť.

Po vyschnutí odporúčame vzniknutý obrázok nastriekať kvalitným akrylovým lakom, aby sa zachovala dlhá životnosť obrázku.

Dôležité upozornenie:

- Nie je hračka, používajte iba pod dohľadom dospelých! Obal nie je hračka!
- Prášok udržujte mimo dosahu dieťaťa. Prášok nie je jedlo!
- Prášok ani vzniknutá hmota nesmie prísť do kontaktu s očami. Ak sa tak stane, ihneď vypláchnite vodou a kontaktujte lekára!
- Nepoužívajte v prípade, ak ste Vy alebo dieťa alergickí na niektorú z týchto látok: sypké prášky, minerálne oleje alebo celulózu.

POZRITE SI VIDEO



[Handleiding](#)

[User manual](#)

[Anleitung](#)

[Instructions](#)

[Manual de usuario](#)

[Brukerveiledning](#)

[Brugsanvisning](#)

[Användningsmanual](#)

[Käyttöohjeet](#)

[Návod k použití](#)

[Návod na použitie](#)

Holding hands together 3D

Myslite na budúce opätovné použitie vedra.



User manual | Handleiding | Anleitung | Manuel d'instructions | Manuale di istruzioni | Manual de instruções | Brugsanvisning | Användningsmanual | Käyttöohjeet | Návod k použití | Návod na použitie | Instrukcja użytkowania | Εγχειρίδιο χρήστη:

WWW.ORIGINALDOOKY.COM/DOWNLOADS



Xplorys BV

Bijlestaal 17-19
1721 PT Broek op Langedijk
The Netherlands

www.originaldooky.com
Email: info@xplorys.com

NEDERLANDS: Handleiding voor de Happy Hands Holding hands together 3D together 3D

Wij danken u voor het aanschaffen van de Happy Hands Holding hands together 3D. [Lees voor u begint de hele handleiding door om verrassingen te voorkomen.](#)

Deze set bevat:

- Vorm poeder (om de mal te maken)
- Porselein gips
- Emmer
- Bamboe roerstokje
- Schuurpapier

Voor u begint raden wij aan de volgende huishoudelijke voorwerpen klaar te leggen:

- Roerkom (inhoud ca. 1L)
- Keuken weegschaal
- Kunststof lepel

1.1. HET VOORBEREIDEN

1. Zet de emmer klaar. **Belangrijk:** De uitgestrekte kinderhand (of voet) moet gemakkelijk in de emmer passen.
2. Zorg er voor dat uw kind zich comfortabel voelt en rustig is, zodat het zijn/haar hand gedurende 3 – 5 minuten rustig kan houden. Oefen met uw kind de voortgang. Geeft dit problemen, dan is het wellicht een idee om het maken van de mal te doen als uw kind slaapt.
3. **Waarschuwing:** De aan te roeren vormpoeder is met moeite uit kledingstukken te verwijderen. Om te verhinderen dat de kleding vuil wordt kunt u de kleren van uw kind uittrekken. Mocht de vormmassa toch op de kleding komen, laat deze dan hard worden en borstel de vormmassa er uit. Dit doet u totdat u alleen nog maar poeder resten kunt herkennen, deze kunt u er met warm water uit de kleding wassen.
4. Leg de kunststof lepel en een klok met seconde wijzer gereed.
5. **Belangrijk!** Bepaal voordat u begint in uw gedachte de positionering van de afgietstukken.

1.2. HET MAKEN VAN DE MAL

1. Zet nu 1600 ml leidingwater (24° C) klaar, en weeg 450g. vormpoeder af.
2. **Nu moet u vlot doorwerken:** Doe het water bij de vormpoeder in de emmer en roer deze gedurende 3 minuten krachtig met de kunststof lepel of bamboe roerstokje. Kleine klonten geven geen probleem. Pak de hand vast van je kindje en stop deze samen in de vorm massa. **AUB geen tijd verliezen, de vormpoeder begint na 1 minuut met harden.** Let er vooral op dat de hand en vingers niet de bodem of zijkant van de emmer raken.
3. Na 2 tot 3 minuten zal de massa beginnen te verharden. Als deze elastisch hard en niet meer kleverig is kunt u de handen uit de vormmassa halen.

2. UITGIETEN MET PORSELEIN GIPS IN DE MAL

1. Meng in een verhouding van 1 tot 2; bijv. 500gr poeder heeft 250 ml water nodig. Meng dit zorgvuldig gedurende 3 minuten met een kunststof lepel totdat alle poeder tot een gelijkmatige en klontvrije massa gemengd is.
2. Giet de massa in de mal, doe dit gelijkmatig en met een dunne straal. Klop regelmatig op de rand van het bakje zodat eventuele luchtballen kunnen ontsnappen. Vul de vorm tot de rand en niet daarboven. Zorg dus bij het vullen dat het bakje met de mal op een rechte ondergrond staat.
3. Laat de mal gedurende 180 minuten uitharden.
4. Met behulp van een mes of een spatel haalt u de gehele mal uit de emmer. Haal hierna zeer zorgvuldig de vorm uit de mal. **Let er op dat de vorm zeer kwetsbaar is!**
5. Oneffenheden kunt u met een schuurpapiertje verwijderen. Luchtbelletjes en oneffenheden kunt u met een natte vinger en wat porselein gips weer dicht maken.

Tot slot adviseren wij dat u uw werk met hoogwaardig acrylspray verzegelt; dit verhoogt de levensduur en voorkomt onnodig vuil op uw werk.

Let op:

- Dit product is geen speelgoed.
- Alleen onder toezicht van volwassenen gebruiken.
- Niet inslikken.
- Bij contact met de ogen, direct spoelen met water en contact opnemen met uw huisarts.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Niet gebruiken bij allergie voor Alginaat.

ZIE VIDEO



Čeština: Příručka pro Happy Hands Holding hands together 3D

[Před použitím si pozorně přečtete tento návod a uchvejte jej pro další potřebu!](#)

Balení obsahuje:

- Dřevěný rámeček
- Prášek na výrobu formy (mould making powder)
- Kbelík
- Bambusová tyčinka
- smirkový papír

Dále si připravte:

- Středně velkou misku na míchání (objem cca 1l)
- Odměrku
- Plastovou špachtli

1.1 PŘÍPRAVA

1. Připravte si Kbelík. **Důležité:** Ujistěte se, že natažená ruka má dostatek prostoru ve kbelík (nesmí se dotýkat bočních stran, ani dna).
2. Ujistěte se, že je Vaše dítě klidné, protože budete jeho ručičku potřebovat na dobu cca 3-5 minut. V případě obtíží doporučujeme následující kroky provést v době spánku.
3. **Upozornění:** Prášek jde velmi obtížně vyprat z oblečení. Doporučujeme při výrobě použít staré oblečení. Pokud se však oblečení zašpiní, nechte prášek zaschnout a poté jej opatrně vykartáčkujte. Poté vyperte v teplé vodě.
4. Připravte si plastovou špachtli a hodiny s vteřinovou ručičkou.
5. **Důležité!** Než začnete, určete si v mysli umístění odlítků.

1.2. VYTVOŘENÍ FORMY

1. Odměňte 450g prášku na vytvoření formy a vysypte jej do velké misky. Připravte si 1600ml studené vody (nepoužívejte teplou vodu!)
2. Nyní musíte pracovat velmi rychle: Vlijte vodu do připraveného prášku a po dobu 3 minut rychle michejte. Menší hrudky nejsou na škodu. Uchopte dítě za ruku a poskládejte jej do formy. Vše musíte provést velmi rychle, protože hmota začne po cca 1 minutě tuhnout. Ujistěte se, že se ručička nebo nožička nedotýká stran či dna misky.
3. Hmota bude tvrdnout další 2-3 minuty. Nevyndávejte ruce dokud není hmota zcela pevná a nelepi se. Po zaschnutí ručičku (nožičku) ze hmoty vyjměte.

2. VYLITÍ PORCELÁNOVÉHO ODLITKU

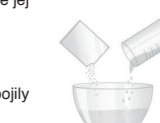
1. Smíchejte porcelánovou hmotu s vodou v poměru 1:2 (např. k 500g prášku přilijte 250ml vody). Po dobu 3 minut plastovou špachtli důkladně promíchejte, aby se obě část spojily (menší hrudky nejsou na škodu).
2. Postupně vlijte smíchanou hmotu do již vytvoření formy. Nejdříve vlijte cca 1/3 a ujistěte se, že všechny části formy (prstíky) jsou důkladně vyplněny. Formu nepřelěvejte přes okraj.
3. Po dobu 180 minut nechte schnout.
4. Pomocí malého nože nebo špachtle opatrně vyjměte celou formu z kbelíku, poté vyjměte vytvořený odlitek. Pozor: Postupujte velmi opatrně, odlitek je velmi křehký!
5. Případné ostré hrany zjemněte brusným papírem. Jsou-li v odlitku viditelné bubliny, můžete je pomocí navlhčeného prstu a zbývající porcelánové hmoty doplnit.

Po vyschnutí doporučujeme vzniklý obrázek nastříkat kvalitním akrylovým lakem, aby se zachovala dlouhá životnost obrázku.

Důležité upozornění:

- Není hračka, používejte pouze pod dohledem dospělé osoby! Obal není hračka!
- Prášek udržujte mimo dosahu dítěte. Prášek není jídlo!
- Prášek ani vzniklá hmota nesmí přijít do kontaktu s očima. Pokud se tak stane, ihned vypláchněte vodou a kontaktujte lékaře!
- Nepoužívejte v případě, jste-li Vy nebo dítě alergické na některou z těchto látek: sypké prášky, minerální oleje nebo celulózu.
- Přejeme Vám mnoho zábavy!

VIZ VIDEO



Denk aan de toekomst hergebruik de emmer.



Myslete na budoucí opětovné použití kbelíku.



SUOMI: Käyttöohjeet – Happy Hands Holding hands together 3D

Kiitos, että valitsit Happy Hands Holding hands together 3D -setin. Ole hyvä ja lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä!

Pakkaus sisältää seuraavat tarvikkeet:

- Ämpäri
- Mould Making Powder – muottijauhe
- Porcelain Powder/ Porcelain Compound – posliiniseosjauhe
- Bambu sekoituspuikko
- hioa

Kerää seuraavat tarvikkeet valmiiksi ennen kuin aloitat:

- Kesikokoinen sekoituskuho (tilavuus noin 1 litra)
- Vaaka
- Muovinen sekoituslasta

1.1 VALMISTELUT

1. laita ämpäri valmiiksi. **Tärkeää:** Varmista, että lapsen käsi sopii kunnolla ämpäriin ilman, että se koskee kulhon sivuja tai pohjaa.
2. Varmista, että lapsi voi pitää kättään paikallaan 3-5 minuutin ajan. Voit myös harjoitella tätä lapsen kanssa etukäteen tai valmistaa muotin lapsen nukkuessa.
3. Varoitus: Muottijauhe (Mould Making Powder) on vaikea poistaa vaatteista. Lapsi kannattaa siksi riisua alusvaatteilleen muotin valmistamisen ajaksi. Jos muotin valmistukseen käytettävää jauhetta kuitenkin joutuu lapsen vaatteisiin, anna niiden ensin kuivua ja hiero vaatteita harjalla, kunnes jäljellä on vain valkeaa jauhetta. Valkea jauhe on poistettavissa lämpimällä vedellä.
4. Ota esiin muovinen sekoituslasta ja kello.
5. Tärkeää! Tarkista puukehiksen mitat ennen muotin tekemistä.

1.2 MUOTIN VALMISTAMINEN

1. Punnitse 450 grammaa muottijauhetta (Mould Making Powder) ja laita se kesikokoiseen sekoituskuhoon. Lisää 1600 ml hanavettä (24° C).
2. Seuraavien vaiheiden tulee sujua rivakkaan tahtiin: Sekoita vesi ja muottijauhe ja jatkaa sekoituslastalla nopeasti 3 minuutin ajan. Tärkeä! Ennen kuin aloitat, määritä mielessäsi valukappaleiden sijainnit. Älä viivytele tässä vaiheessa, sillä muottiseos alkaa jähmettyä jo 1 minuutin kuluessa. Varmista, että käsi EI koske kulhon pohjaa tai reunaa.
3. Muottiseos jähmettyy vielä 2-3 minuutin ajan. Älä irrota kättä (tai jalkaa) ennen kuin muotti on kiinteä ja kuiva (ei tahmea), eli täysin kovettunut. Tässä vaiheessa voit irrottaa käden muotista varovaisesti.

2. POSLIINISEAKSEN VALMISTAMINEN (PORCELAIN COMPOUND)

1. Annostele posliiniseosjauhetta ja vettä yhden suhde yhteen. Esim. kun käytät 500 grammaa posliiniseosjauhetta, lisäät siihen 250 ml vettä (250 ml vettä painaa 500 grammaa). Sekoita huolellisesti 3 minuutin ajan muovisella sekoituslastalla, kunnes jauhe ja vesi muodostavat tasaisen massan (pienet rakeet eivät ole haitaksi).
2. Kaada posliiniseosmassa seuraavaksi muottiin (HUOM: Kaada ensin 1/3 massasta muottiin: kääntele ja liikuttele muottia, kunnes olet varmistanut, että kaikki sormet ja varpaat ovat täyttyneet tasaisesti massalla. Täytä seuraavaksi loput muotista. Täyttäessäsi muottia voit kopautella sitä pöytään tasaisin väliajoin välttääksesi ilmakuplien muodostumisen. Varmista, että olet täyttänyt muotin kokonaan ja reunojaan myöten (älä kuitenkaan kaada massaa reunojen yli). Aseta muotti ja sen sisällä oleva massa seuraavaksi kuivumaan tasaiselle alustalle.
3. Anna massan kuivua muotissa 180 minuutin ajan.
4. Tässä vaiheessa voit ottaa muotin pois kulhosta veitsen tai lastan avulla. Kun olet irrottanut muotin, voit irrottaa myös pienen veistoksen muotista. HUOM: Ole varovainen, sillä pikku veistos on todella hauras!
5. Jos veistokseen on jäänyt teräviä reunoja, voit poistaa ne hienolla hiekkapaperilla. Jos näkyvissä on ilmakuplia, voit "korjata" ne ottamalla märkään sormeen hieman posliiniseosjauhetta.

Suosittelemme, että käsittelit taulun laadukkaalla akryylisuihkeella varmistaaksesi sen säilymisen hyvässä kunnossa ja suojataksesi sen epäpuhtauksilta.

KATSO VIDEO



ENGLISH: User Manual for Happy Hands Holding hands together 3D

Thank you for selecting the Happy Hands Holding hands together 3D. Please read these instructions carefully before beginning!

This kit contains:

- Bucket
- Mould Making Powder
- Porcelain Powder/ Porcelain Compound
- Bamboo stir stick
- sandpaper

Please start with collecting the following household-items before beginning:

- Medium Mixing Bowl (Volume approx. 1L)
- Scale
- Plastic Mixing Spatula

1.1. PREPARATION

1. Prepare the Bucket. **Important:** Make sure that the outstretched hand must have enough space in the bucket, without touching the side or bottom of the Dish (as this will create a hole in the mould)
2. Ensure that your child is comfortable and at ease, so that it will keep his/her hand quiet for a period of 3-5 minutes. You might want to practice this with your child. If this offers challenges you might want to consider making the mould when your child is asleep.
3. **Warning:** The Mould Making Powder is difficult to wash out of clothing. To avoid clothing to get "dirty", you might want to take your child's clothing off when making the mould. If the moulding powder however is spilled on the kids' clothing, please allow for the material to dry-out and rub it out with a brush until only white powder remains. This can be washed out with warm water.
4. Prepare the plastic mixing spatula and a clock with a "second hand"
5. **Important!** Before you start, determine in your mind the positioning of the castings.

1.2. MAKING THE MOULD

1. Weigh 450 grams mould-making powder and put it into the mixing bowl. Take 1600 ml tap water (24° C).
2. Now you have to proceed quickly: Mix the water and the Moulding Powder in the bucket and stir vigorously for a period of 3 minutes. Small granules are not a problem. grab the hand of your child and put it together in the form mass. Please do not delay at this stage; the Moulding Compound will start setting after 1 minute. Insure that the hand does NOT touch the bowl's ground or border.
3. The Moulding compound will harden further for 2-3 min. Do not remove the hand (or foot) till the mould is solid and non-sticky (dry), i.e. hardened. Now you can gently ease the hand out of the mould.

2. POURING THE PORCELAIN COMPOUND

1. Mix the Porcelain Compound 1-2 with water. I.e. if you take for example 500 grams of Porcelain Compound, you need to add 250 ml of water (2500 ml water is 500 gram). Mix this thoroughly during a period of 3 minutes with a plastic mixing spatula till the powder and water are mixed to a homogeneous mass (small granules are not a problem).
2. Now pour this mass in the mould (note: first pour 1/3 of the porcelain compound in the mould, then turn and till the mould until you are sure that all finger/toes have been filled with the mass. Then fill the rest of the mould. During the filling of the mould, you can regularly bump the mould on a table to prevent that air bubbles remain in the mould. Please insure that the mould is filled to the top (do not pour over the edge of the mould). Now place the mould on a flat surface to dry.
3. Allow the mould to dry for a period of 180 minutes.
4. With a knife or a spatula, you can now take the complete mould out of the bowl. After this, carefully remove the little statue from the mould. **Note: Be careful doing this. The statue is very fragile!**
5. Any rough edges on the base of the statue can be handled with sandpaper. If there are visible air bubbles, you can "repair" this by filling these with a wet finger and some Porcelain compound.

We recommend sealing the hand or foot with a high-quality acrylic spray, in order to ensure the longevity of your impression and to protect it from impureness.

Warning:

- This product is not a toy.
- Use under adult supervision only.
- Do not swallow.
- If there is contact with eyes, immediately rinse the eyes with water and contact your doctor.
- Keep out of reach for children.
- Do not use in case of allergy for Alginate

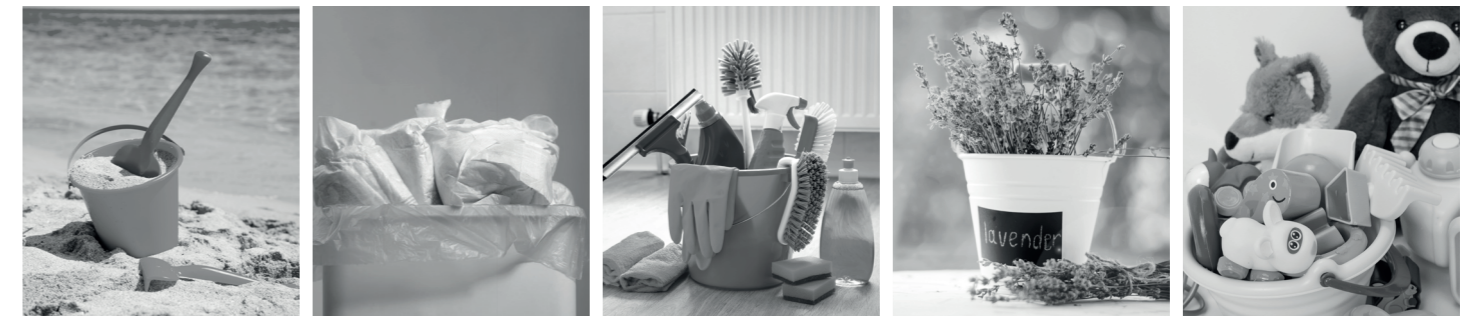
SEE VIDEO



Ajattele tulevaisuutta, käytä ämpäriä uudelleen.



Think of the future reuse the bucket.



DEUTSCH: Anleitung HappyHands Holding hands together 3D

Wir danken und gratulieren Ihnen zum Kauf von HappyHands Holding hands together 3D. Diese Anleitung wurde für Sie und Ihr Kind erstellt. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie beginnen.

Das Set enthält:

- Eimer
- Abformmasse
- Gießmasse
- Rührstäbchen aus Bambus
- Sandpapier

Folgende Haushaltsgegenstände sind vor dem Beginn bereit zu legen:

- mittelgroßes Anrührgefäß (Volumen ca. 1 Liter)
- Waage
- Kunststofflöffel

1.1. VORBEREITUNG

1. Mach den Eimer fertig. Wichtig: Die ausgestreckte Kinderhand (oder Fuß) muss in der Eimer bequem Platz finden, ohne den Rand oder Boden zu berühren.
2. Bereiten Sie Ihr Kind auf die Abformung seiner Hand vor. Das Kind sollte bequem sitzen können, so dass es die Hand während 3 bis 5 Minuten ruhig halten kann. Üben Sie diesen Vorgang mit Ihrem Kind ein. Sollte dies nicht möglich sein, überlegen Sie sich die Abformung eventuell am schlafenden Kind vorzunehmen.
3. Achtung! Die angemischte Abformmasse ist nur schwer aus Kleidungsstücken zu entfernen. Entfernen Sie oder decken Sie Kleidungsstücken ab, welche mit der Abformmasse in Berührung kommen könnten. Sollte die Abformmasse auf ein Kleidungsstück gelangen, lassen Sie diese aushärten und bürsten Sie die getrocknete Abformmasse nachher aus, bis nur noch Pulverreste erkennbar sind. Dann in warmem Wasser waschen.
4. Legen Sie den Kunststofflöffel und eine Uhr mit Sekundenzeiger bereit.
5. Wichtig! Bevor Sie beginnen, bestimmen Sie in Gedanken die Positionierung der Gussteile.

1.2. ABFORMUNG

1. Wiegen Sie 450 g Abformmasse ab und schütten Sie diese in das Anrührgefäß. Messen Sie 1600 ml Leitungswasser ab (24° C).
2. Jetzt müssen Sie zügig arbeiten: Geben Sie das Wasser zur Abformmasse und verrühren Sie diese während 3 Minuten kräftig mit dem Kunststofflöffel. Kleine Klumpen stellen kein Problem dar. Bitte jetzt keine Zeit verlieren, die Abformmasse beginnt nach 1 Minute auszuhärten. Ergreifen Sie die Hand Ihres Kindes und legen Sie sie zur Formmasse zusammen. Wichtig: Hand und Finger dürfen den Schalenrand- oder boden nicht berühren.
3. Nach weiteren 2 bis 3 Minuten bindet die Abformmasse ab. Wenn diese elastisch hart und nicht mehr klebrig ist, können Sie die Hand des Kindes aus der Masse problemlos entfernen.

2. SCHRITT: AUSGIESSEN DER FORM

1. Vermischen Sie Gießmasse und Wasser im Verhältnis 1 zu 2. Das heißt, wenn Sie zum Beispiel 500 g Gießmasse abwiegen, dann geben Sie 500g oder 250ml Wasser zur Gießmasse. Verrühren Sie diese sorgfältig mit dem Kunststofflöffel für ca. 3 Minuten, bis sich das ganze Pulver gleichmäßig und ohne Luftblasen aufgelöst hat.
2. Nun gießen Sie die Gießmasse mit einem dünnen Strahl sorgfältig in die Form und achten darauf, dass sämtliche Bereiche der Form ausgegossen werden. Klopfen Sie dabei an den Schalenrand, damit eventuelle Luftblasen aufsteigen können. Füllen Sie die Form nur bis zum Rand des Abdrucks, nicht darüber hinaus. Eventuell müssen Sie auf einer Seite der Schale etwas unterlegen, damit der Abdruck gleichmäßig ausgefüllt wird, ohne dass der Abdruck überläuft!
3. Lassen Sie die Gießmasse während mindestens 180 Minuten aushärten.
4. Mit Hilfe eines langen Messers oder eines Spatels entfernen Sie zuerst den gesamten Abdruck inkl. Abformmasse aus der Eimer und entfernen dann – mit Hilfe eines kleinen Messers – sorgfältig die Abformmasse um den ausgegossenen Abdruck herum, bis die gegessene Hand von der Abformmasse vollständig befreit ist. **Achtung! Die Finger sind sehr zerbrechlich, achten Sie darauf, dass Sie diese nicht abbrechen.** Sollte trotzdem ein Finger brechen, kleben Sie diesen mit Sekundenkleber wieder an.
5. Unebenheiten können Sie mit einem Messer und etwas Schleifpapier entfernen. Kleine Luftblasen oder Veränderungen an der Oberfläche können Sie mit einem nassen Finger und etwas Gießmasse wieder verschließen.

Am Schluss empfehlen wir Ihnen noch, das ganze Kunstwerk mit einem Acryllack-Spray zu versiegeln.

Achtung!

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Benutzung nur unter Aufsicht von Erwachsenen.
- Nicht verschlucken.
- Bei Augenkontakt, sofort die Augen mit Wasser spülen und den Arzt konsultieren.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Nicht verwenden bei Allergie gegen Alginate

Denken Sie an die zukünftige Wiederverwendung des Eimers.



SVENSKA: Användningsmanual för Happy Hands Holding hands together

3D

Tack för du valt Happy Hands Holding hands together 3D. Vänligen läs dessa instruktioner noggrant innan användning!

Detta set innehåller:

- Hink
- Mould Making Powder – Pulver för formgjutning
- Porcelain Powder/ Porcelain Compound – Porslinspulver/Porslinsblandning
- Bamburörarstav
- sandpapper

Innan du börjar behöver du även följande saker från köket:

- Mellanstor blandskål (ca 1 liter i volym)
- Våg
- Slickepott i plast

1.1 FÖRBEREDELSE

1. Förbered med hink (eller soppskålen). **Viktigt:** Säkerställ att en utsträckt hand har tillräckligt mycket utrymme i den valda skålen utan att röra vid kanten eller botten (då det skulle skapa ett hål i gjutformen).
2. Säkerställ att barnet sitter bekvämt och lugnt så att hon eller han kan hålla handen stilla i 3 - 5 minuter. Öva gärna detta innan med barnet. Om du tror det blir för svårt kanske du ska överväga att göra gjutformen när barnet sover.
3. Varning: Pulvret för formgjutningen (Mould Making Powder) är svårt att tvätta av från kläder. För att undvika att smutsa ner kläderna rekommenderar vi att du tar av barnets kläder innan du gör gjutningen. Om det ändå råkar komma på kläderna låt det först torka ordentligt och skrubba sedan bort det med en borste tills det bara återstår ett vitt pulver. Detta kan då tvättas bort med varmt vatten.
4. Förbered med slickepotten i plast och en klocka med minutvisare.
5. **Viktigt!** Innan du börjar gjuta, kontrollera proportionerna i träramen.

1.2 ATT GÖRA FORMGJUTNINGEN

1. Väg upp 450 gram pulver för formgjutning (Mould Making Powder) och lägg i blandskålen. Blanda i 1600 ml kranvatten (24° C).
2. Nu måste du handla snabbt: Blanda vattnet och pulvret och rör kraftigt i 3 minuter. Små korn är inget problem.
3. Håll sedan blandningen i skålen och placera barnets utsträckt hand, eller fot, i formen så att handen och fingrarna är ungefär 3 cm ner i blandningen. Vänta inte för länge med detta steg då gjutningsblandningen kommer att börja torka efter 1 minut. Säkerställ att handen INTE rör vid skålens botten eller kanter.

2. ATT HÅLLA I PORSLINSBLANDNINGEN (PORCELAIN COMPOUND)

1. Blanda porslinspulvret med lika del vatten, d.v.s. om du t.ex. tar 500 gram pulver behöver du blanda det med 250 ml vatten (250 ml vatten väger 500 gram). Blanda noggrant i 3 minuter med en slickepott i plast tills pulver och vatten har blivit till en jämn massa (små korn är inte något problem).
2. Håll nu denna massa i gjutformen (Notera: håll först 1/3 av blandningen i formen, vrid och tippa den sedan tills du är säker att alla fingrar, eller tår, har fyllts med massan och fyll sedan resten av formen).
3. Under tiden du fyller formen kan du då och då slå formen lite lätt mot bordet för att undvika att luftbubblor bildas i formen. Försäkra dig om att formen är fylld upp till toppen (håll inte över gränsen på formen). Placera sedan formen för att torka på ett jämnt underlag. Låt den torka i 180 minuter.
4. Du kan ta ut hela gjutningen ur skålen med hjälp av en kniv eller slickepott. Ta sedan försiktigt ur den lilla skulpturen från gjutningen. Notera: Var väldigt försiktig med detta. Skulpturen är mycket ömtålig!
5. Om det finns vassa kanter i botten på skulpturen kan dessa slipas med sandpapper. Om det finns synbara luftbubblor kan du "reparera" dessa med ett blött finger och lite porslinspulver.

Vi rekommenderar att du förseglar hand- eller fotavtrycket med ett högkvalitativt akrylspray för att försäkra dig om att avtrycket håller längre och skyddas mot orenheter.

Varning:

- Denna produkt är inte en leksak.
- Använd endast under översyn av vuxen.
- Svälj inte.
- Vid kontakt med ögonen, skölj omedelbart med vatten och kontakta läkare.
- Förvara utom räckhåll för barn.
- Använd inte om det finns allergi mot alginat.

Tänk på framtiden återanvänd hinken.



DANSK: Brugsanvisning til Happy Hands Holding hands together 3D

Tak, fordi du har købt Happy Hands Holding hands together 3D. [Læs venligst de følgende instruktioner omhyggeligt, for du begynder!](#)

Dette sæt indeholder:

- Spand
- Pulver til formmasse (Mould Making Powder)
- Pulver til støbemasse (Porcelain Powder / Porcelain Compound)
- Bambus rørestav
- sandpapir

Før du begynder, bør du have følgende hjælpemidler parat:

- En blandingsskål i medium størrelse (volumen ca. 1 liter)
- En vægt
- En dessert-/suppeskål
- En plasticpatel

1.1 FORBEREDELSE

1. Find en velegnet spand. **Vigtigt:** Kontroller, at der er god plads til den udstrakte hånd i skålen, uden at den rører ved skålens sider eller bund (dette vil forårsage et hul i formen).
2. Sørg for, at barnet sidder bekvemt, så hun/han føler sig godt tilpas og kan holde sin hånd stille i 3-5 minutter. Det er en god ide, at ove dette med barnet først. Hvis det er svært for barnet at holde hånden stille, kan du eventuelt lave aftrykket, mens han/hun sover.
3. Advarsel: Formmassen er svær at vaske af tøjet. For at undgå at massen kommer på tøjet, kan du tage tøjet af barnet, før du laver aftrykket. Hvis du skulle spilde formmasse på tøjet, så lad massen storkne og brug en børste til at fjerne den, indtil der kun er lidt pulver tilbage. De sidste rester kan vaskes af med varmt vand.
4. Hav plasticpatlen og et ur med en sekundviser parat.
5. **Vigtigt!** Før du begynder at lave formen, bør du skabe dig et overblik over, hvad der er plads til i rammen.

1.2 LAV FORMMASSA OF AFTRYK

1. Vej 450 g af pulveret til formmassen op og hæld det i blandingsskålen. Tag 1600 ml vand fra vandhanen (24° C).
2. Nu skal du arbejde hurtigt: Bland vandet og pulveret til formmassen og rør kraftigt i 3 minutter. Det gør ikke noget, at den færdige formmasse er lidt grynet. Gå hurtigt videre, da formmassen begynder at storkne efter 1 minut. Tag fat i hånden på dit barn og sæt det sammen i formmassen. Og barnets udstrakte hånd (eller fod) placeres i formmassen, så hånd og fingre er ca. 3 cm nede i massen. Vær sikker på, at hånden IKKE rører ved skålens bund eller sider!
3. Formmassen skal storkne færdigt i 2-3 minutter. Fjern ikke hånden (eller foden), for formmassen er helt fast og tør og ikke klitrer. Nu kan du forsigtigt tage barnets hånd ud af formen.

2. LAV AFSTRØBNINGEN

1. Bland pulveret til støbemassen med vand i forholdet 1 til 2. Hvis du fx bruger 500 g pulver, skal du blande med 250 ml vand (250 ml er 500 g). Bland omhyggeligt i ca. 3 minutter med en plasticpatel, indtil pulver og vand er blandet til en ensartet masse (det gør ikke noget, hvis massen er lidt grynet).
2. Hæld nu støbemassen i formen. NB: Hæld først 1/3 af støbemassen i formen og fordel derefter massen i formen ved at dreje og holde formen lidt på skrå, så alle huller efter fingre/tæer bliver fyldt helt ud. Fyld derefter resten af formen. Mens du fylder formen, kan du regelmæssigt banke den mod et bord for at fjerne luftbobler i afstøbningen. Sørg for, at formen er fyldt helt op (uden at støbemassen løber ud over kanten af formen). Sæt derefter formen på en plan overflade, så afstøbningen kan storkne.
3. Lad afstøbningen storkne i formen i 180 minutter.
4. Du kan nu tage hele formen (afstøbningen skal blive i formen) ud af dessert-/suppeskålen med en kniv eller spatel. Først derefter kan afstøbningen af hånden/foden fjernes forsigtigt fra formen. Bemærk: Du skal være meget forsigtig, når afstøbningen gøres fri af formen, da den er meget skrøbelig!
5. Ujævnheder på afstøbningen kan slibes væk med sandpapir. Hvis der er synlige huller efter luftbobler, kan du reparere hullerne ved at fylde dem med lidt støbemasse med en våd finger.

Vi anbefaler, at du forsejler din afstøbning med en akrylspray af god kvalitet, for at forlænge levetiden af dit billede og for at beskytte det mod snavs.

Advarsel:

- Dette produkt må ikke bruges som legetøj.
- Må kun bruges under opsyn af en voksen.
- Farligt at sluge.
- Ved kontakt med øjnene skal man øjeblikkeligt skylle øjnene med vand og søge læge.
- Opbevares uden for børns rækkevidde.
- Må ikke bruges ved allergi overfor alginat.

Tænk på fremtiden genbrug spanden.



FRANCAIS: Instructions pour Happy Hands Holding hands together 3D

Nous vous remercions et vous félicitons d'avoir choisi Happy Hands Holding hands together 3D. [Ces instructions ont été rédigées en pensant à vous et à votre enfant. Lisez-les attentivement avant de commencer!](#)

Le kit contient :

- baquet
- Masse de moulage
- Masse de Coulée
- Bâtonnet de bambou
- papier de verre

Avant de commencer préparez le matériel suivant :

- Bol mélangeur de taille moyenne (volume env. 1l)
- Balance
- Spatule en plastique

1.1. PRÉPARATION

1. Préparez le seau. Important : la main (ou le pied) de l'enfant tendu doit s'insérer facilement dans le seau.
2. Préparez votre enfant au moulage de ça main. L'enfant doit être assis confortablement pour qu'il puisse tenir ça main tranquille durant 3 à 5 minutes. Exercez vous avec votre enfant. Si cela n'est pas possible, vous pouvez éventuellement choisir de faire le moulage pendant que l'enfant dort.
3. Attention: La masse de moulage s'enlève difficilement des vêtements. Nous vous conseillons d'enlever ou de protéger les vêtements qui risquent de rentrer en contact avec le produit. Si toutefois la masse de moulage venait à tâcher un vêtement, laissez-la sécher et enlevez-la avec un brosse jusqu'à ce qu'il ne reste que des résidus de poudre. Ensuite rincez à l'eau tiède.
4. Préparez la spatule en plastique et une horloge indiquant les secondes.
5. Important! Avant de commencer, déterminez dans votre esprit le positionnement des moulages.

1.2. MOULAGE

1. Pesez 450 g de masse de moulage et versez la poudre dans le bol mélangeur. Prenez 1600 ml d'eau du robinet (24° C).
2. Maintenant il faut travailler vite: Ajoutez l'eau à la masse de moulage et mélangez pendant 3 minutes avec la spatule en plastique. Des petits granules ne posent pas de problèmes. Ne perdez pas de temps car la masse de moulage commence à durcir après 1 minute. attrapez la main de votre enfant et assemblez-la sous la forme masse. Veuillez à ce que le main et les doigts ne s'enfoncent pas dan la masse! IMPORTANT : La main et les doigts ne doivent pas toucher le bord ou le fond de l'assiette.
3. Après 2 ou 3 minutes la masse de moulage durcit. Quand elle est solide et ne colle plus vous couvez retirer la main de l'enfant sans problème.

2. MOULAGE DU PLÂTRE

1. Mélangez le plâtre et l'eau dans un rapport 1 :2 (par exemple: si vous avez 500g de plâtre il faut ajouter 500g ou 250 ml d'eau. Mélangez les deux composants avec la spatule en plastique pendant env. 3 minutes – jusqu'à ce que vous obteniez une masse homogène et coulante. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de bulles d'air à l'intérieur de la masse.
2. Versez la masse dans le moule de façon à ce que tous les recoins soient remplis de plâtre. Important: Tapez sur le bord de l'assiette pour faire remonter les bulles de d'air! Remplissez le moule seulement jusqu'au bord de l'empreinte, pas plus. Eventuellement il vous faudra poser quelque chose sous l'assiette à une coté pour que le moule se remplisse de façon régulier et sans qu'il déborde!
3. Laissez durcir pendant au moins 180 minutes.
4. A l'aide d'un long couteau ou d'une spatule enlevez le moulage avec son moule de l'assiette – à l'aide d'un petit couteau – enlevez soigneusement le moule autour du moulage jusqu'à ce que la main soit entièrement libérée de moule. Attention : les doigts sont très fragile, attention de ne pas casser. Sou toutefois un doigt se cassait, vous pouvez le recoller avec de la colle super glue.
5. Les irrégularités peuvent être enlevée avec un couteau ou de papier émeri. Pour remplir les petits trous éventuellement laissés sur la surface, mouillez un peu de plâtre et appliquez-le soigneusement sur la surface en vous servant de vos doigts mouillés.

Attention:

- Ce produit n'est pas un jouet.
- Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas avaler.
- En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire et contacter votre médecin.
- Laisser hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'alginat.

VOIR LA



Pensez à l'avenir réutilisez le seau.



ESPAÑOL: Manual de usuario Happy Hands Holding hands together 3D

Gracias por seleccionar las Happy Hands Holding hands together 3D. Por favor, lea cuidadosamente las instrucciones antes de comenzar!

Este kit contiene:

- Cubeta
- Polvos para hacer el molde
- Polvos de porcelana (para hacer la figura)
- Palo de bambú para revolver
- papel de lija

Por favor, use los siguientes artículos de casa:

- Bol mediano para hacer la mezcla (vol. Aprox. 1L)
- Espátula de plástico para mezclar
- Báscula de cocina

1.1. PREPARACIÓN

1. Prepare el bol pequeño asegurándose de que poniendo la mano abierta (de la cual quiera hacer la figura) no toca ni el fondo ni los laterales.
2. Asegúrese de que su hijo esté cómodo y tranquilo de manera que pueda mantener su manita quieta durante 3-5 minutos. Quizás quiera practicar esto con su hijo antes. Si ve que puede ser una dificultad considere hacerlo cuando su hijo esté adormecido.
3. Advertencia: las manchas del polvo para hacer el molde son difíciles de quitar de la ropa. Para evitar que la ropa se manche, quizás quiera considerar que su hijo haga el molde sin ropa. En caso de tener alguna mancha, espere a que se haya secado y retírelo con un cepillo hasta que solo quede polvo blanco. Esta mancha se lava con agua caliente.
4. Prepare la espátula de plástico y un reloj con segundero.
5. ¡Importante! Antes de comenzar, determine en su mente el posicionamiento de las piezas fundidas.

1.2. HACER EL MOLDE

1. Pese 450gr de los polvos para hacer el molde y póngalo en el bol para mezclar. Ponga 1600ml de agua (24° C).
2. Ahora tiene que proceder rápidamente: Mezcle el agua y los polvos para hacer el molde y remueva vigorosamente durante 3 minutos. Los grumos pequeños no son ningún problema. agarre la mano de su hijo y júntela en forma de masa.
3. Por favor, no retarde este paso; la pasta empezará a endurecerse en unos 2-3 minutos. No retire la mano (o pie) hasta que el molde esté bastante sólido y no pegajoso. Ahora puede retirar la mano (o pie) fuera del molde.

2. VERTER EL COMPUESTO DE PORCELANA EN EL MOLDE

1. Mezcle el compuesto de porcelana 1-2 con agua. Ejemplo: por 500gr de compuesto de porcelana, necesita 250ml de agua (250ml de agua son 500gr). Remuévalo con la espátula de plástico durante 3 minutos hasta que el compuesto sea homogéneo.
2. Ahora vierta esta masa en el molde (nota: vierta primero 1/3 de masa dentro del molde, después otra vez asegurándose de que todos los dedos han sido rellenados de la masa. Entonces vierta el resto hasta el borde del molde. Durante el vertido de la masa, usted puede golpear el molde con la mesa para prevenir que queden burbujas de aire en el molde. Una vez hecho esto, deje secar el molde en una superficie plana.
3. Deje secar el molde durante 180 minutos
4. Ayudándose de un cuchillo o espátula, puede retirar el molde completo fuera del bol. Después de esto retire cuidadosamente la pequeña figura del molde. Nota: Tenga cuidado, la figura es muy frágil!!
5. Los bordes ásperos se pueden arreglar con una lima. Si hubiera burbujas de aire visibles puede "arreglarlo" rellenándolas aplicando un poco de compuesto con los dedos húmedos.

Recomendamos rocíe la figura con un poco de spray acrílico para asegurar la longevidad de la impresión y protegerlo de las impurezas.

Advertencia:

- Este producto no es un juguete.
- Utilizar solo bajo la supervisión de un adulto.
- No ingerir.
- Si entra en contacto con los ojos, enjuagar inmediatamente con agua y acudir al médico.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- No utilizar en caso de alergia por Alginato.

VER VIDEO



NORSK: Brukerveiledning for Happy Hands Holding hands together 3D

Takk for at du har valgt Happy Hands Holding hands together 3D. Les denne veiledningen nøye før bruk!

Dette settet inneholder:

- bøtte
- Mould Making Powder – Pulver til formmasse
- Porcelain Powder/ Porcelain Compound – Porselenspulver/porselensblanding
- Bambus rørepinne
- sandpapir

Før du starter, trenger du følgende ting fra kjøkkenet:

- Mellomstor blandebolle (ca. 1 liter i volum)
- Vekt
- Slikkepott i plast

1.1. FORBEREDELSE

1. Gjør botta klar. Viktig: Pass på at det er plass til en utstrakt hånd i den valgte skålen. Den må ikke røre ved kanten eller bunnen (dette vil føre til hull i formmassen).
2. Pass på at barnet sitter behagelig og er rolig og at hun eller han kan holde hånden stille i 3-5 minutter. Øve gjerne på dette på forhånd. Om du tror det kan bli for vanskelig, kan du vurdere å lage avstopningen når barnet sover.
3. Advarsel: Pulveret til formmassen (Mould Making Powder) er vanskelig å vaske av klær. For å unngå å skitne til klærne, anbefaler vi at du tar av barnets klær innen du lager avstopningen. Om det skulle komme masse på klærne, må du la det tørke først og deretter skrubbe det bort med en børste til det bare gjenstår et hvitt pulver. Dette kan deretter vaskes bort med varmt vann.
4. Klargjør en slikkepott i plast og en klokke med minuttviser.
5. Viktig! Før du begynner, må du bestemme plasseringen av stopegodset.

1.2. LAGE MASSEN

1. Vei opp 450 gram pulver til formmassen (Mould Making Powder) og legg det i blandebolle. Bland inn 1600 ml vann (24° C). ta tak i hånden til barnet ditt og sett det sammen i formmassen.
2. Nå må du handle raskt: Blant vannet og pulveret og rør kraftig i 3 minutter. Små korn er ingen problemer.
3. Hell deretter blandingen i skålen og plasser barnets utstrakte hånd eller fot i formen slik at hånden og fingrene er ca. 3 cm ned i blandingen. Ikke vent for lenge med dette trinnet da formmassen begynner å tørke etter 1 minutt. Pass på at hånden IKKE berører bunnen eller siden av skålen.

2. HELLE I PORSELENBLANDINGEN (PORCELAIN COMPOUND)

1. Bland porselenspulveret med like mye vann, dvs. hvis du bruker 500 gram pulver, trenger du 250 ml vann (250 ml vann veier 500 gram). Bland nøye i 3 minutter med en slikkepott i plast til pulveret og vannet har blitt til en jevn masse (små korn er ikke noe problem).
2. Hell denne massen i formen (Obs: hell først 1/3 av blandingen i formen, vri og vend til du er sikker på at alle fingre eller tær er dekket av blandingen, og fyll deretter resten av formen).
3. Når du fyller formen, kan du slå formen lett mot bordet for å unngå luftbobler i formen. Forsikre deg om at formen er fylt til toppen (ikke hell over grensen på formen). Sett deretter formen til tørking på et jevnt underlag. La den tørke i 180 minutter.
4. Du kan ta hele massen ut av bollen med en kniv eller slikkepott. Ta deretter den lille skulpturen ut av massen. Merk: Vær veldig forsiktig når du gjør dette. Skulpturen er meget skjør.
5. Hvis det finnes skarpe kanter under skulpturen, kan disse slipes bort med sandpapir. Hvis det finnes synlige luftbobler, kan du "reparere" disse med en fuktig finger og litt porselenspulver.

Vi anbefaler at du forseglar hånd- eller fotavtrykket med akrylspray av høy kvalitet for å forsikre deg om at avtrykket holder lenger og er beskyttet mot smuss.

Advarsel:

- Dette produktet er ikke et leketøy.
- Må bare brukes under oppsyn av en voksen.
- Må ikke svelges.
- Ved kontakt med øynene, skylk umiddelbart med vann og ta kontakt med en lege.
- Oppbevares utenfor rekkevidde for barn.
- Må ikke brukes ved allergi mot alginat.

SE VIDEO



Piense en el futuro reutilizando el balde.



Tenk på fremtiden gjenbruk bøtta.

